格言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。
二，少年人宜使苦，苦則志定
三，四夫一立志，便可參天地
四，不避難，亦不從易。
五，天下無難事，只怕不立志

聖誕節點滴

（三）

聖誕節是宗教習俗和異教徒的迷信混合起來的日子。

英國約克郡牡斯保里市的人們，則將兩種風俗乾脆的混集一起，進行慶祝，

於十二月二十四日，敲起魔鬼死兆的喪鐘，一間教堂，自從聖蘇基督降生後，許多年來即敲起喪鐘，同時由那時起，則認爲魔鬼已離開地球而進入地獄裏。

瑪嘉烈，碧嘉小姐說，於林肯郡赫斯市，在舊的聖誕節裏，市民舉行赫斯頭巾遊戲，（舊的聖誕節是於十八世紀一次在日曆上的更正後，爲一月六日，）玩遊戲者稱爲博根，而這種遊戲，有着一個博根王和一個愚人，當那個愚人站在一塊石上，宣佈那遊戲的規則，而從他的帽子垂下的紙條開始燃燒起來，這稱爲烟燻愚人，發着爲爭奪那頂頭巾，一條捲羽毛的戰爭，

歲首感語

在我們人感覺上，過陽曆年，總像是有些身不由己，日曆翻完了，你不過也得過，再說，有些工作或活動，硬是規定以陽曆爲準的，每年趁換日曆的時候，紀念一下，聊事點綴而已，但過陰曆年的心情，便不如此了，現在的日曆或月曆，都不以陰曆爲準，但每到陽曆十一，二月的時候，我總想早一些弄份新日曆那倒不是我歡迎接陽曆新年有多大興趣，

多城達權支社
紀念慶典鳴謝

啓者本社于十二月廿八日舉行成立第四十五週年紀念 叨蒙洪門黨社各級機構叔父昆仲姊妹各界社團商號蒞臨助慶與及厚惠隆儀祝詞祝電 本社同人等拜領之餘不勝銘感茲將厚惠芳名登載報章籍資表揚戴愛本社之熱忱 恕不稱呼

厚惠芳名

（祝電）

中華人民共和國駐柯京大使館，

雲埠鄭今後林兆光同。

（賀儀）

梁回合家卅元，張怡公卅元，張良球合家廿元。

馬庭，楊傑興，司徒創，卡城黨社洪門體育會同（每十五元）

黃文，文華樓，陳子豪，滿城黃惠文，黃光榮，伍炳煥，李少華，（同祝）薛國强合家，雷國新合家，黃金灼祝詞，司徒輝夫人，陳學榮合家，達權總社祝詞，（每十元）錦碌黨社祝詞，雲埠民治黨，洪門體育會同祝詞，滿城黨社開國同祝詞，多城黃江夏雲山公所同祝詞，林炳歡合家，雲埠達權社，黃兆華，鄭厚强，呂北祐，李益，司徒成，鍾國庭，（每十元）

司徒安，余歡禮，余達禮，司徒樹春，黃錫坤，張偉蔭夫婦同，馮盈夫婦，關崇紀，黃德，周瑞能，余炳華，黃成賢，余錫湛，陳振文，陳錫民，關洽，薛丁元，陳雄，譚義，陳仲良，張宗繁，關越超，穩寧黨社祝詞同，企連打埠黨社同祝詞，沙市加寸民治黨祝詞，大漢公報祝詞，僑聯社祝詞，余風采堂祝詞，華僑福利協會祝詞，粵海音樂社祝詞，永利號，三利號，金城餐館，商報，關振旺，林兆樞，（以上每五元）

黃榮斌，周雕，司徒俊瑤，李仕邦，阮漢，林普慶，呂拔明，鍾社彰，呂友，馬廣澤，（以上每三元）

葉衍，陳明豪，鄭忠儒，余碩和，伍錦才，薛維聖，吳培芳，鍾濃，李惠，鍾怡睦，伍貴，李萬華，（以上每三元）劉永福三元五毫。

陳祥，呂壬，李礽苑，關兆倫，林福寧，李炳棠，湯恩滙，李礽任，馬庇俊，鄧錦煖，（以上每一元五毫）

如有差漏 敬希指示

都朗杜達權支社
經費鳴謝

一九七一年由元月起至十一月止

李礽健三十元，張汝漢三十元，余碩和三次十五元，甄明遇十二元，雲埠陳卓豪十元，李煦成十元，多城致德堂債權團十元，滿城黃祐旋彭珍妮同十元，滿城黃惠文二次十元，雲埠林百勝五元，滿城伍炳煥五元，柯京司徒昌蔭五元，多城阮浚同學會五元，梁健洪五元，林炳歡二次十元，黃丙輝五元，張田沾五元，馮盈夫婦同五元，呂北祐夫婦同五元，林普慶三元，張沾文三元，李家錦三元，李礽任二元，劉伯雄三元，吳貴五元。

和鴻張醫中
中國醫學院畢業
曾在香港行醫二十年
現寓東街七一七片打
電話：二五四・二一〇七
跌打脫骨 風濕專家
風痰鶴膝 半身不遂
中風癱瘓 口眼歪斜
風濕攤瘓 手脚缺力
腰骨痲痺 疼痛不止
筋路抽縮 逐節走痛

新創辦
北美洲針灸學院
梁覺立
4306 Fraser St., Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. （近 E. 27 Ave.）
曾獲英，美，德，法，日，泰，新西蘭及阿根廷等國醫學界獎贈

祥永式陳醫中
脈方灸鍼科兒婦男
統理
現寓：八五〇東二十三街
電話：八七四、一二四五
本人畢業於祖國曾在鐵城澳門香港業醫二十餘年專科電針療法專治
半身不遂 手足痲痺
風濕痛症 氣喘咳嗽
胃痛頭痛 腎虧腰痛
外感傷寒 神經衰弱

BEN QUAN
藝工
承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

聯太建築公司
（一）建築各款型新屋，建築費由萬多元起。
（二）舊單層屋加建土庫 House Raising
（三）舊屋內外翻新，加建或改建，一切符合新屋規格。
（四）一切土庫商店殯室裝修。
一切工程備有保險及可分期付款。
（每月數十元起）（免費估價）
經理人 MR. DAMBROSKY 或吳志堅
ASSOCIATED PACIFIC CO.
（Building Contractor）
3532 Commercial Dr. Van., 872-1945

迪修醫學跌打科教師
跌打 斷骨脫骸 重傷久患 屢醫無效 未見過我 未作絕望
特治 深吼瘋瘡 手足痺痛 大小瘡科 傷口爛肉
祥伍
專科 跌打瘡科 歡迎問症
曾任華南軍醫院骨科軍醫
大四〇街寅天埠雲
五一八〇・三五式電話

駝名鹿尾羓補丸
爲强健身體之寶
前頭有洪水，無人敢渡，鹿尾羓補丸，可能補氣補血，强壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足困倦，服之功效，藥到病除，如未服過，多不信任，如遇水一試，若有僑領及親友服過見功效，力爲介紹，方敢直接來購，茲有美國山且寸埠，周應源，墨國墨市古埠李濤裕，墨國末市加利埠，鄺維新，奧地和埠，司徒道芝，麥祥，卡忌利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，舞市阻埠陳樾，雲高華埠梁笋，黃滙，馬廣榮，伍善予，黃應殷，林普安等服鹿尾羓補丸見功效，力爲介紹，有等題詩恭頌，力行善事，公佈於社會人士，可能令病者購服，脫離痛苦，迷津指點，有益於人，鹿尾羓補丸每盒十元。
中國藥房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E Pender St., Vancouver 4, B. C.

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大餐小酌
悉從尊便
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

花藝學校招生
專門教授花藝設計，長期班，有執照票據。
Orchid Florists, 1804 Lonsdale Ave., North Vancouver, B. C. Phone 987-9351

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
342 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
新到
台灣蜜柑
沙田大柚

亞洲 卡拔利
中僑雜貨公司
CHONG KEW CO. LTD.
205 CENTRE ST. S.
CALGARY 2 ALTA.
TEL: 266-2041 266-2042
本號新張歡迎
華洋雜貨
名師主理
陳鮑海鮮
貨品齊全
在有盡有
爲臨時示
祖國雜貨
時菜鮮明
燒烤腊味
大量供應
歡迎選購
無任歡迎
主理人 胡黃洪謹啟

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定街東三百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.,
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

訪英雄相命
得運如攀龍 失運似秋虫
貴若蘇秦窮阮籍 賤比蒙正富陶公
何須恨 五行在其中
問道雲城多傑士 重遊華市訪英雄
中西掌紋哲學 外埠批命郵寄
寓片打街東一〇〇號新亞旅社候教
電話：大八五、九〇六四

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四・三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篤

國信公司
FRAME-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244
新到
冬節雜貨 參茸藥材
送禮糖菓 罐頭食品
蜜棗紅棗 家庭用具
補腎佳品：正亞拉市架
海狗鞭 海狗睪丸
五磅笋片 五磅笋粒
大帮：五磅半開竹笋
五磅馬蹄片

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
33 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
新到
特製鋼質
蝦餃皮夾
有四優点：快捷・便利・耐用・美觀・
工欲善其事，必先利其器。
茶樓家庭皆宜置備

加拿大溫哥華
利達草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香港蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
（壹式九號奇化街 近德街西電牛間街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-6656
Agents For Orient & Pacific
返港佳音
廉價來回香港噴射機票
美金五百五十元
請打電話或駕臨本社接洽。
地址：片打街東七十壹號 電話：六八三、五六五六
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

號安均
QUON ON COMPANY LIMITED
433 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733
香港 特價來回 飛機票
特別平
平到你笑
請速定位